

Taalnieuws

Het **Italiaans** moet na de brexit een belangrijkere rol spelen in Europa. Dat vindt Eugenio Giani, de premier van de Italiaanse regio Toscane.

(Bron: [La Nazione](#))

Het Engels behoudt niet automatisch zijn status als officiële EU-taal na een brexit. Ierland en Malta, waar het Engels ook officieel gesproken wordt, hebben de taal **niet aangemeld**.

(Bron: [Politico](#))

Walen vinden het Nederlands 'een taal van **barbaren**'.

(Bron: [EditieNL](#))

Nieuw woord van de week

Door: Rob Tempelaars (INL)

Eilandenwissel

Het ruilen van eilanden door twee verschillende staten, waardoor die voortaan officieel tot een andere natie behoren.

Op donderdag 23 juni kwamen België en Nederland een grenscorrectie overeen. België krijgt van Nederland twee schiereilandjes van 4 hectare en Nederland krijgt in ruil daarvoor een schiereiland van 14 hectare. De eilandjes liggen in de Maas, even ten zuiden van Maastricht.

[Lees meer](#)

IJslandse voetbalcommentator ondertiteld

ABSURD NEDERLANDS. 'Mama appelsap' wordt het verschijnsel wel genoemd: als je een liedje verkeerd verstaat en het net lijkt alsof de zanger iets zingt in een andere taal. Het blijkt ook te werken met sportcommentaar, zo laat een filmpje zien dat de laatste dagen de ronde doet. Het enthousiaste commentaar van een IJslandse voetbalcommentator bij de wedstrijd tegen Engeland afgelopen maandag blijkt prima te interpreteren als enigszins absurd Nederlands. Net als de reactie van een Zweedse fan.

[Bekijk het filmpje](#)

(Aanbod van Onze Taal)

Biografie van het Gronings

Siemon Reker schreef de lijvige en prachtig vormgegeven en geïllustreerde *Biografie van het Gronings*. Dit boek bevat zo'n duizend korte, columnachtige teksten waarin allerlei zaken over het Gronings van 1200 tot 2016 uitgelicht worden. Het gaat over namen, woorden, uitspraak en grammatica, maar ook over de zogeheten 'externe geschiedenis' van de taal: de historische gebeurtenissen en maatschappelijke ontwikkelingen die erop van invloed waren.



[Bestel nu](#)

*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.
Redactie: Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).*

 Facebook

 Twitter

 LinkedIn

 Google+

 Doorsturen

Diensten Onze Taal

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

Nieuwsbrief

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)



1843 | 27 juni 2016

Taalnieuws

De Franse politici Robert Ménard (Front National) en Jean-Luc Mélenchon (Parti de Gauche) vinden dat er in de EU na een brexit **geen plaats meer is voor het Engels**. Maar de Europese Centrale Bank bijvoorbeeld communiceert tot nu toe alleen in het Engels.

(Bron: [Le Huffington Post](#) / [Le Monde](#))

De vereniging Deutsche Sprachwelt vindt dat na een brexit **de positie van het Duits** in de EU wel wat versterkt mag worden.

(Bron: [Deutsche Sprachwelt](#))

Een (kleine) meerderheid van bezoekers van de website van Onze Taal wil dat het Engels behouden blijft als **contacttaal van de Europese Unie**.

(Bron: [Onze Taal](#))

Door een brexit wordt **de positie van minderheidstalen in het Verenigd Koninkrijk**, zoals het Cornish, mogelijk verzwakt.

(Bron: [Quartz](#))

Ton den Boon, de Nederlandse hoofdredacteur van Van Dale, legt op zijn eigen website **een lijstje met woorden** aan die te maken hebben met de brexit.

(Bron: [Taalbank](#))

Taaltip: *still-going-strongmentaliteit*

PRAKTISCH. De Engelse uitdrukking *still going strong* ('dapper volhoudend') bestaat uit een soort verkort zinnetje met drie losse woorden. Als daaraan een ander woord wordt toegevoegd, zodat het geheel een samenstelling wordt, worden er streepjes tussen de woorden gezet: *still-going-strongmentaliteit*.

Wie dat duidelijker vindt, kan nog een extra streepje invoegen: *still-going-strong-mentaliteit*.

Deze regel geldt trouwens ook voor samenstellingen met Nederlandse woorden, bijvoorbeeld *vlucht-of-vechtreactie* en *zandzakken-voor-de-deurscenario*. Op [onze website](#) staan meer voorbeelden.

Meer taaladvies

Linguisticae

TAALFILMPJES. De 23-jarige Franse student taalwetenschap Romain Filstroff houdt sinds ongeveer anderhalf jaar [een YouTube-kanaal](#) bij, waarop hij regelmatig filmpjes plaatst (in het Frans) over allerlei taalkundige onderwerpen: van de talen in *Game of thrones* tot en met de Franse spelling, van de talen van Joden tot en met Filstroffs eigen pogingen om via Duolingo vreemde talen te leren, en van de vraag waarom Google Translate nog steeds niet goed werkt tot de vraag hoe je in het Frans *GIF* moet uitspreken. De filmpjes zijn mooi gemaakt en de uitleg is vaak zowel amusant als goed geïnformeerd en duidelijk.

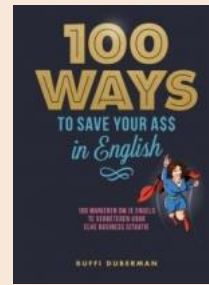
Ook Taalpost-redacteur Marc van Oostendorp heeft overigens sinds vorige week een (veel bescheidener en Nederlandstalig) [YouTube-kanaal](#).

(Aanbod van Onze Taal)

100 manieren om uw Engels te verbeteren!

Overal ter wereld wordt Engels gesproken en wie denkt dat beter te kunnen dan de Nederlander? In de praktijk barst ons taalgebruik in het Engels echter van de (kleine) fouten, die tot de meest ongemakkelijke situaties kunnen leiden.

100 ways to save your ass in English biedt de lezer praktische tips om zijn grammatica, uitspraak en woordenschat in het Engels flink te verbeteren.



[Bestel nu](#)

*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.
Redactie: Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).*

[f Facebook](#)

[t Twitter](#)

[in LinkedIn](#)

[G+ Google+](#)

[✉ Doorsturen](#)

[Diensten Onze Taal](#)

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

[Nieuwsbrief](#)

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)

Taalnieuws

Zondag vindt in Rotterdam het **Surinaams dictee** plaats. Het is geschreven door Krofaya Kromanti.

(Bron: [De Posthoorn](#))

De fotodienst **Instagram** voegt volgende maand aan zijn app een knop toe waarmee teksten kunnen worden vertaald.

(Bron: [iPhoned](#))

In het najaar van 2016 start **Frieda Steurs** in haar nieuwe functie als directeur van het Instituut voor de Nederlandse Taal in Leiden, een voortzetting van het Instituut voor Nederlandse Lexicologie (INL).

(Bron: [INL](#))

Winnaars *100 ways to save your ass in English*

UITSLAG PRIJSVRAAG. Als iemand zegt "Here's a picture of my boss. He's a pretty long guy", wat denkt een Engelstalige dan dat er bedoeld is? Dat was de wedstrijdvraag in Taalpost 1836. Het antwoord was te vinden in een [recent artikel](#) over Buffi Duberman: "Dit is een foto van mijn baas. Hij heeft een lange penis." De winnaars van het boek *100 ways to save your ass in English* zijn Ciska Roelofswaard-Over de Linden, Dries Deklerck en Frans A. de Graaff.

[Lees meer](#)

Invloed van Turkse thuistaal

ONDERZOEK. Mensen die als peuter thuis Turks leren en vanaf de kleuterschool voornamelijk overstappen op het Nederlands, blijven in dat geval invloed ondervinden van hun 'thuistaal'. Dat blijkt uit een onderzoek van Remy van Rijswijk, die onder meer van eyetracking gebruikmaakte. De invloed is vooral te merken aan woordvolgorde en intonatie als ze Nederlands spreken.

[Lees meer](#)

(Aanbod van Onze Taal)

Trainingskalender Onze Taal

JUN
30

Complete training spelling

Beverwijk (1 dag)

aan elkaar schrijven of los, hoofdletters, streepjes, Engelse werkwoorden, en meer

Nog 5 plaatsen vrij. [Klik hier voor meer informatie.](#)

JUL
12

Training praktische grammatica en leestekens

Amsterdam (1 dag)

groter als/dan, hen/hun, dat/wat, komma's, puntkomma's, en meer

Nog 6 plaatsen vrij. [Klik hier voor meer informatie.](#)

Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.

Redactie: Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).

 Facebook

 Twitter

 LinkedIn

 Google+

 Doorsturen

Diensten Onze Taal

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

Nieuwsbrief

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)

Taalnieuws

Niemand weet **hoeveel talen** er in Nederland gesproken worden. Wie doet er een onderzoek naar?

(Bron: [De Taalpassie van Milfje](#))

Onderzoek aan de Universiteit Leiden wijst uit dat **grasparkieten** de grammatica van klanken begrijpen. Andere zangvogels kunnen dat niet.

(Bronnen: [NU.nl](#), [New Scientist](#))

Mogen Vlaamse bedrijven **grensoverschrijdende facturen** enkel en alleen in het Nederlands opstellen? Nee, zegt het Europees Hof van Justitie.

(Bron: [De Redactie](#))

Op zoek naar mondige wijnkenners

OPROEP. Taalwetenschappers van de Radboud Universiteit Nijmegen stellen vast dat wijnexperts beter kunnen praten over de geur en smaak van wijn dan leken. Koffie-experts hebben die gave niet als ze over koffie spreken.

Wijnkenners zouden door jarenlange oefening een groot geur-en-smaakvocabulaire ontwikkeld hebben om wijn te beschrijven.

Bent u een wijnkenner? Onderzoeker Ilja Croijmans (i.croijmans@let.ru.nl) is voor een vervolgstudie op zoek naar wijnkenners die het interessant vinden om meer te weten te komen over hoe en waarom zij praten en denken over geuren en smaken zoals ze doen.

Lees, kijk en proef mee

Nieuw woord van de week

Door: Vivien Waszink (INL)

Snuffelgate

'Schandaal' rond de bondscoach van het Duitse voetbalelftal, Joachim Löw, van wie een filmpje circuleert waarin hij aan zijn kruis krabt en vervolgens aan zijn hand ruikt.

Het snuffelschandaaltje wordt ook wel 'krabgate' genoemd, en in Duitsland ook 'Hosengate' (*broekgate*). Löw bood overigens netjes zijn excuses aan.

[Lees meer](#)

Meer tussentaal in lessen Nederlands voor nieuwkomers?

NT2 IN VLAANDEREN. Ben je nieuwkomer in Vlaanderen? In de lessen Nederlands als tweede taal (NT2) leer je Algemeen Nederlands, maar daarbuiten hoor je vaak tussentaal of dialect. Je moet dan bijvoorbeeld overschakelen van 'Hoe heet jij?' naar 'Hoe noemde gij?' Kan het aanbod Nederlands als tweede taal beter worden afgestemd op de reële taalsituatie in Vlaanderen? En zo ja, hoe? Chloé Lybaert behandelt deze kwestie in het tijdschrift *Over taal*.

[Download het artikel](#)

(Aanbod van Onze Taal)

Nieuw: Taalkalender en Taalagenda 2017

Binnenkort verschijnen traditiegetrouw weer de Taalkalender en Taalagenda van het Genootschap Onze Taal. U kunt ze nu al bestellen in onze webwinkel. Als u de agenda en de kalender samen bestelt, krijgt u korting.



(En voor de kleine taalliefhebbers is er uiteraard weer een Kindertaalkalender, gemaakt in samenwerking met Kidsweek.)

[Bestel nu](#)

*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.
Redactie: Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).*

[f Facebook](#)

[t Twitter](#)

[in LinkedIn](#)

[G+ Google+](#)

[✉ Doorsturen](#)

Diensten Onze Taal

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

Nieuwsbrief

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)

Taalnieuws

Door het **genderneutrale voornaamwoord** *hen* te gebruiken, vermijd je de keuze tussen *hij* en *zij*. Ook *die* is een mogelijkheid.

(Bron: [de Correspondent](#))

Wouter de Been, onderzoeker aan de Erasmus Universiteit Rotterdam, plaatst kanttekeningen bij de heersende anglomanie en stelt vast dat er een **internationale-congressen-Engels** ontstaat. Het is "losgezongen van het Engels dat wordt gesproken door mensen van vlees en bloed in Engelstalige landen".

(Bron: [Joop](#))

De Canadese zangeres **Céline Dion** treedt vandaag en morgen in Antwerpen op. In 1990 weigerde ze in de Franstalige provincie Quebec de prijs voor 'Engelstalige artiest van het jaar'. Dion lichtte toen op het podium haar standpunt toe.

(Bron: [De Redactie](#))

Taaltip: *een ongewenste/onwenselijke ontwikkeling*

PRAKTISCH. Met 'Dit is een ongewenste ontwikkeling' wordt bedoeld dat iets slecht uitpakt; de hoop of verwachting was dat het wél goed zou gaan. 'Dit zijn onwenselijke ontwikkelingen' kan dezelfde betekenis hebben, maar kan ook als een waarschuwing bedoeld zijn: 'dit is iets wat we moeten zien te vermijden'.

Ongewenst wil allereerst zeggen dat iemand (of meerdere personen) iets niet wil of niet zo gewild heeft. Een bekend voorbeeld is *ongewenste intimiteiten*.

Onwenselijk betekent meestal in het algemeen 'niet te wensen, niet aan te raden'. Als iemand een bepaalde situatie of ontwikkeling 'onwenselijk' noemt, zit daar een zekere afstandelijkheid in. Als 'ongewenst' wordt gebruikt, klinkt daar meer een eigen oordeel in door.

[Meer taaladvies](#)

Welk taalbeleid voor het Fries?

TOEKOMSTVISIE. Volgens recent onderzoek ziet de toekomst van het Fries er niet rooskleurig uit. Hans Van de Velde, een Belgische taalkundige van de Fryske Akademy, geeft vier adviezen om het Fries te ondersteunen. Zijn tweede advies trekt de aandacht: "Zet meer in op het Fries als spreektaal en minder als schrijftaal." Om dat advies te onderbouwen, gebruikt Van de Velde onder meer het argument dat spreektaal aan belang wint en dat het de schrijftaal steeds meer verdringt.

[Lees meer](#)

(Aanbod van Onze Taal)

Meld u nu aan voor TLPST

TLPST is de gratis lesbrief van Onze Taal, speciaal voor docenten in het voortgezet onderwijs. TLPST biedt elke schoolmaand vier items over actuele taalonderwerpen, met vragen en opdrachten voor leerlingen. Een leuke aanvulling op uw lessen!

TLPST is een initiatief van Onze Taal en wordt uitgebracht in samenwerking met Noordhoff Uitgevers. [Bekijk een voorbeeld.](#)



Aanmelden

*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.
Redactie: Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).*

 Facebook

 Twitter

 LinkedIn

 Google+

 Doorsturen

Diensten Onze Taal

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

Nieuwsbrief

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)

Taalnieuws

Kinderen nemen taalgebruik over van vloggers – en die **schelden en vloeken** nogal veel. Moeten ouders hun kinderen daarom verbieden naar vlogs te kijken?

(Bron: [RTL Nieuws](#))

Het Tilburgs is rijk aan **beschimpingen en bespottingen**. De schrijver Ed Schilders bracht ze samen in een boek.

(Bron: [Stadsnieuws](#))

De verwensing *helemaal de moeder* lijkt de laatste maanden ineens door te breken in Nederland. Waar komt die populariteit vandaan?

(Bron: [Neerlandistiek](#))

Het maken van de Taalkalender en de Taalagenda

VOORPROEFJE. Het Genootschap Onze Taal brengt al sinds 1994 een Taalkalender uit en sinds enkele jaren ook een Taalagenda. In het maken van zulke producten gaat heel veel tijd zitten, en het werk aan de kalender en de agenda van 2017 is dan ook in volle gang.

Op onze [website](#) geven we een voorproefje van het grafisch ontwerp. U kunt nu al [intekenen](#) op de Taalkalender en de Taalagenda (én de [Kindertaalkalender](#)) van volgend jaar.



Bekijk de ontwerpen

Hoe heet een afstandsbediening in uw dialect?

ENQUÊTE. De Stichting Nederlandse Dialecten zet regelmatig een enquête uit over de Nederlandse dialecten. In een nieuwe vragenlijst wordt onder andere gevraagd naar de dialectnamen voor allerlei relatief moderne gebruiksvoorwerpen, maar ook naar woorden voor bazige vrouwen en erg luie mensen. Ook een oudere vragenlijst van de stichting kunt u nog steeds invullen.

Doe mee

Taaltrainingen Onze Taal

Wilt u uw taalkennis opfrissen? Schrijf u dan in voor een van de trainingen die we binnenkort geven:

- Spelling:
30 juni, Beverwijk
- Grammatica en leestekens:
12 juli, Amsterdam



Kijk voor meer informatie over de trainingen op onze website. Of bekijk ons nieuwe filmpje: de taaltrainer in actie!

[Meer informatie](#)

*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.
Redactie: Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).*

 Facebook

 Twitter

 LinkedIn

 Google+

 Doorsturen

Diensten Onze Taal

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

Nieuwsbrief

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)



1838 | 15 juni 2016

Taalnieuws

De beste tip voor buitenlanders die **Nederlandse vrienden** willen krijgen: leer Nederlands.

(Bron: Dutchnews.nl)

De vorig jaar verschenen (papieren) Dikke Van Dale blijft maar **prijzen winnen** voor het ontwerp. Deze week won het woordenboek een Spaanse prijs.

(Bron: [Van Dale](http://VanDale.nl))

De zangeres Emmy the Great vindt dat het tijd wordt dat popmusici **ophouden in het Engels te zingen** en de voorkeur gaan geven aan hun moedertaal.

(Bron: [The Guardian](http://TheGuardian.com))

Nieuw woord van de week

Door: Rob Tempelaars (INL)

Brexitstress

Stress die veroorzaakt wordt door een brexit, het dreigende vertrek van Groot-Brittannië uit de EU.

De Britten mogen op 23 juni stemmen of zij in de EU willen blijven, en de zorgen over een mogelijk vertrek leiden al enige tijd tot forse verliezen op de Europese beurzen. Ook het Britse pond lijdt onder 'brexitstress', meldde *de Volkskrant* afgelopen dinsdag. Dat woord zien we ook in het Duits opduiken.

Het woord *brexit* zelf gaat, net als *prexit* ('mogelijke uittreding van Puerto Rico uit de dollarzone') en *nexit* ('mogelijke uittreding van Nederland uit de

eurozone'), terug op het al uit 2012 daterende *grexit*, waarmee destijds de dreigende Griekse uittreding uit de eurozone bedoeld werd. *Grexit* is gevormd uit de splinter *gr-* (van *Greece* of *Greek*) en *exit* 'het verlaten, weggaan'. Woordvorming met *-exit* en de variant *-xit* is inmiddels populair geworden, getuige grappig bedoelde woorden als *benedixit* en *pontifexit* ('het aftreden van paus Benedictus XVI') en *trixit* ('de troonsafstand van koningin Beatrix'). Iemand die voor de brexit is, wordt een 'brexiteer' genoemd.

Bron: *de Volkskrant*, 14 juni 2016

Lees meer

Weg met de tussen-*n*

BETOOG. Als columnist Ann De Craemer het voor het zeggen had, gooide ze de tussen-*n* in de prullemand, zo betoogt ze op [de website](#) van *De Morgen*: "Dus, inderdaad: *prullemand* – maar ook *pannekoek*, *ziekezorg*, *blindestok*, *apestreken*, *flessegroen*, *giraffenek*, *huizehoog*, *klasseraad*, *koninginnehapje*, *mijlever*. Lekker logisch, toch? Akkoord, *huizehoog* en *mijlever* ogen wat vreemder dan *prullemand*, maar de regel zou op zijn minst consequent zijn. Zo'n vereenvoudiging zou kinderen ook de ellende besparen om lange lijsten met uitzonderingen uit het hoofd te moeten leren."

Lees meer

Vaderdagcadeausuggestie: *Blits!*

Blits! is het 101e boek van taalkundige Wim Daniëls. Het biedt een overzicht van de woorden waarmee het Nederlands in de jaren zestig verrijkt is, van *alarmschijf* en *beatgirl* tot *woonerf* en *zakkenwasser*. Er zitten woorden bij die inmiddels weer verdwenen zijn, zoals *praat-in*, *teenagershow* en *elastiektwist*, woorden die 'typisch jaren zestig' zijn, zoals *maxi-jurk*, *gastarbeider*, *twen* en *protestsong*, maar vooral ook veel woorden die sindsdien volkomen ingeburgerd zijn, zoals *underground*, *leefbaarheid* en *halvarine*.



Als u vóór 16 juni bestelt, hebt u het boek voor Vaderdag (zondag 19 juni) in huis!

[Bestel nu](#)

*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.
Redactie: Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).*

[f Facebook](#)

[t Twitter](#)

[in LinkedIn](#)

[G+ Google+](#)

[✉ Doorsturen](#)

[Diensten Onze Taal](#)

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Nieuwsbrief](#)

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)

Webwinkel

Taalnieuws

Slechts 22% van de Friese kinderen spreekt **buiten het eigen gezin** Fries. Twintig jaar geleden was dat nog 44%.

(Bron: [Leeuwarder Courant](#))

Ludo Verhoeven wordt bijzonder hoogleraar '**Variatie in communicatie, taal en geletterdheid**'. Hij zal de specifieke taalproblemen onderzoeken van bijvoorbeeld mensen met een taalontwikkelingsstoornis.

(Bron: [Radboud Universiteit](#))

De Maastrichtse leraar aardrijkskunde Roger Weijenberg gaat onderzoek doen naar hoe **de klanken van het Maastrichts** veranderen nu mensen van overal naar de stad toe komen.

(Bron: [Mestreechter Taol](#))

De heer Lion Tokkie is blij dat premier Rutte **het woord *tokkie*** niet meer in denigrerende zin zal gebruiken.

(Bron: [Het Parool](#))

Taaltip: *doen en laten*

PRAKTISCH. 'De meeuw deed me schrikken' en 'De meeuw liet me schrikken' zijn allebei juist, maar de tweede zin is gewoner. Althans: in Nederland; in België is de zin met *deed* ook tamelijk gewoon.

De werkwoorden *doen* en *laten* zijn allebei te gebruiken in de betekenis 'ervoor zorgen dat', 'veroorzaken'. *Doen* wordt vooral gebruikt bij een direct en onvermijdelijk gevolg: 'De zon deed de temperatuur snel oplopen' (de zon was er de oorzaak van dat de temperatuur snel opliep). Wat met *laten* wordt

uitgedrukt, slaat doorgaans op een wat minder onvermijdelijk gevolg. *Laten* komt vooral voor in zinnen waarbij sprake is van een bewuste handeling: 'De scheidsrechter liet de vrije schop overnemen.'

Het is niet altijd duidelijk of er sprake is van bewust handelen. Met 'Eva liet me wel weer schrikken, zeg!' kán bedoeld zijn dat Eva dat bewust deed, maar ook dat het per ongeluk gebeurde. Dat geldt nog sterker voor 'De meeuw liet me schrikken': het ligt niet voor de hand dat een dier dat soort plannen bewust heeft.

[Meer taaladvies](#)

Onderzoek: wat is goed of fout?

ENQUÊTE. Wat vindt u goed en fout in het Nederlands, en welke woorden of vormen vindt u mooier dan andere? Dat mag u laten weten in een enquête die u in 10 tot 15 minuten kunt invullen. De resultaten worden gebruikt voor een boek dat volgend jaar zal verschijnen.

Onder de deelnemers worden acht exemplaren van het boek *Taal in 2015* verloot. Iedereen kan meedoen, maar docenten zijn extra welkom.

[Doe mee](#)

Vaderdagcadeausuggestie: *De Standaards van Spits* + 4 cd's

Frits Spits is een van de bekendste radiomakers van Nederland – generaties jongeren groeiden op met *De Avondspits*. Voor *De Standaards van Spits* selecteerde hij 90 van de mooiste Nederlandstalige liedjes. In deze persoonlijke canon van het Nederlandstalige lied schrijft hij over muziek, over teksten en over taal, veelal gevat in een miniportret van de desbetreffende artiest en gelardeerd met persoonlijke herinneringen.

Als u vóór 16 juni bestelt, hebt u het boek ruim voor Vaderdag (zondag 19 juni) in huis! De hele maand juni ontvangt u een cadeautje bij elke bestelling in de webwinkel: een Onze Taal-zaklampje aan een sleutelhanger.

[Bestel nu](#)



*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.
Redactie: Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).*

[f Facebook](#)

[t Twitter](#)

[in LinkedIn](#)

[G+ Google+](#)

[✉ Doorsturen](#)

[Diensten Onze Taal](#)

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Nieuwsbrief](#)

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)

Webwinkel



1836 | 10 juni 2016

Taalnieuws

De **Fryske Nasjonale Partij** (FNP) communiceert alleen in het Fries, maar denkt erover om ook het Nederlands toe te laten binnen de partij.

(Bron: [Onze Taal](#))

Een Belgische verzekeringsmaatschappij wordt **op de vingers getikt** voor een actie met een brief over de beschadiging van een auto. En in de Verenigde Staten komen er **verontwaardigde reacties** op een commerciële mail met de onderwerpregel "Re: Your Dad".

(Bronnen: [De Redactie](#) en [BBC](#))

CB Berghouwer van het Transgender Netwerk Nederland pleit ervoor om 'hen' te gebruiken voor mensen die zich **man noch vrouw** voelen.

(Bron: [de Volkskrant](#))

Namen voor een jubileum

85 JAAR ONZE TAAL. Onze Taal bestond in mei 85 jaar. Maar hoe noem je een 85-jarig jubileum? We deden een oproep om een benaming te bedenken. Uit alle inzendingen zijn tien materialen geselecteerd: acacia, alpaca, amoriet, astaat, bamboe, damast, letterhout, marmer, perkament en titanium.

[Lees meer](#)

Wat is voor Vlamingen grappig of gek Nederlands–Nederlands?

OPROEP. Welke Nederlandse woorden die vooral Nederlanders gebruiken, vinden Vlamingen grappig of gek? De taalkundigen Heidi Aalbrecht en Pyter Wagenaar van tekstbureau de Taalwerkplaats zijn naar zulke woorden op zoek voor hun nieuwe boek: *Gluren bij de burens*, over de leukste taalverwarringen tussen Vlamingen en Nederlanders. Onder de inzenders – en dat kunnen alleen Vlamingen zijn – verloten de auteurs vijf exemplaren van dit nog te schrijven boek.

Doe mee

Wedstrijd *100 ways to save your ass in English*

PRIJSVRAAG. Buffi Duberman komt uit de Verenigde Staten en woont al 25 jaar in Nederland. Ze is bekend als de taalcoach van heel wat Nederlandse zangers en groepen die in het Engels zingen. Nu heeft ze een nieuw boek uit: *100 ways to save your ass in English, 100 manieren om je Engels te verbeteren voor elke business-situatie*.

We mogen er drie exemplaren van weggeven. Wilt u in aanmerking komen? Beantwoord dan vóór 23 juni de volgende vraag en stuur uw antwoord naar redactie@taalpost.nl.

Als iemand zegt "Here's a picture of my boss. He's a pretty long guy", wat denkt een Engelstalige dan dat er bedoeld is?

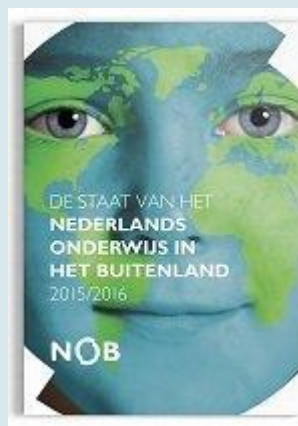
Antwoord nu

(Ingezonden mededeling)

Nederlands onderwijs wereldwijd

Van Vietnam tot Suriname en van Noorwegen tot Ivoorkust: Nederlands onderwijs is wereldwijd mogelijk. Dankzij een netwerk van ruim 200 scholen in 119 landen worden zo'n 15.000 meertalige Nederlandse en Vlaamse kinderen onderwezen in de Nederlandse taal en cultuur.

Lees '[de Staat van het Nederlands onderwijs in het buitenland 2015/2016](#)'.



[Lees meer](#)

*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.
Redactie: Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).*

[f Facebook](#)

[t Twitter](#)

[in LinkedIn](#)

[G+ Google+](#)

[✉ Doorsturen](#)

[Diensten Onze Taal](#)

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Nieuwsbrief](#)

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)

Webwinkel

Taalnieuws

Uit drie onderzoeken blijkt dat jonge kinderen van 2,5 tot 4 jaar een taalachterstand fors inlopen als ze deelnemen aan **voorschoolse educatie**.

(Bron: [Rijksoverheid](#))

De UEFA heeft een lange lijst verzameld van voetballers met **moelijk uitspreekbare namen**.

(Bron: [Het Laatste Nieuws](#) en [UEFA](#))

De vlogster '& Mara' heeft voor de eerste keer een filmpje gemaakt over taal. Onderwerp: **lelijke Nederlandse woorden**. Ze houdt niet van *k's*, *g's*, *o's* en *r'en*.

(Bron: [& Mara](#))

Het Amerikaanse persbureau Associated Press zal voortaan *internet zonder hoofdletter* schrijven. Die beslissing stuit op ongeloof en protest.

(Bron: [VRT Taalnet](#))

Nieuw woord van de week

Door: Vivien Waszink (INL)

Genderneutrale wc

Wc die toegankelijk is voor iedereen, ongeacht iemands geslacht.

De Universiteit Leiden doet een proef met deze gemengde wc's, vooral om wc-bezoek voor transgenders minder beladen te maken. Een transgender is iemand die door het leven gaat als iemand met een ander geslacht dan zijn of haar biologische geslacht, of iemand die zich tussen man en vrouw in voelt. De

genderneutrale wc wordt ook 'genderneutraal toilet' genoemd. In de zomer wordt gekeken of het 'genderneutraal plassen' een succes is.

Bron: www.leidschdagblad.nl

[Lees meer](#)

Meer dan een kwart miljoen dialectzinnnetjes op het internet

DIALECTZINNEN. De Reeks Nederlandse Dialectatlassen (RND) is een verzameling van de transcripties van 141 zinnnetjes die zijn vertaald in het plaatselijke dialect van 1956 plaatsen in het Nederlandse en Friese taalgebied. Onderzoekers van de Universiteit Gent lieten de zinnnetjes door dialectsprekers vertalen. Alles werd nauwkeurig fonetisch genoteerd. Het project duurde ongeveer 60 jaar en resulteerde in meer dan een kwart miljoen vertaalde zinnnetjes. Ze staan nu allemaal op een website.

[Lees meer](#)

Succesvol flirten door taal te kopiëren?

ONDERZOEK. 'Flirten doe je met succes als je het gedrag van de ander spiegelt. En dingen op dezelfde manier zeggen als je gesprekspartner zou ook de kans vergroten dat je gesprekspartner je aardig of leuk gaat vinden.' Je leest het weleens in goedbedoelde adviesliteratuur. Onderzoekers van het Max Planck Instituut in Nijmegen hebben die hypothese getest. Ze gingen na of het helpt om de zinsstructuur van de partner over te nemen. De resultaten van het onderzoek komen helemaal niet overeen met de flirttips: kopiëren van taal helpt niet.

[Lees meer](#)

Spellingtraining Onze Taal

Wilt u uw taalkennis opfrissen? Schrijf u dan in voor een van de spellingtrainingen die we binnenkort geven:

- [30 juni, Beverwijk](#)
- [5 juli, Amsterdam](#)



Kijk voor meer informatie over de trainingen op [onze website](#). Of bekijk ons nieuwe [filmpje](#): de taaltrainer in actie!

[Meer informatie](#)

*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.
Redactie: Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).*

[f Facebook](#)

[t Twitter](#)

[in LinkedIn](#)

[G+ Google+](#)

[✉ Doorsturen](#)

Diensten Onze Taal

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

Nieuwsbrief

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)

Taalnieuws

De eerste oefening die **stemcoach** Tiffany Veys aan de voetballers van AA Gent gaf? 'Allemaal neerliggen!'

(Bron: [Radio 1, Nieuwe Feiten](#))

Een Italiaan stoot zijn hoofd en spreekt daarna **Frans**. Sterker nog, hij gedraagt zich als een Fransman. Het zou een nieuw geval zijn van het 'compulsive foreign language syndrome'.

(Bron: [Metro](#))

In Brussel kwam een als rapgroep vermomde stadsbende voor de rechter. De leden hanteerden keiharde regels én een **eigen taaltje**: 'magie' stond voor prostitutie, een 'tovenaar' was een ronselaar, 'papa' leidde een afdeling en een 'huurling' moest klanten bedreigen. Het hoofdkwartier van de bende heette het 'heiligdom'.

(Bron: [Het Nieuwsblad](#))

Taaltip: *de paar* en *het paar*

PRAKTISCH. *Paar* is een het-woord als het 'tweetal' betekent: *het paar schoenen, het jonge paar*. Als *paar* een onbepaald (klein) aantal aanduidt, is *de paar* juist: *om de paar seconden, de paar mensen die er waren*. Dat komt doordat het lidwoord *de* nu niet zozeer bij *paar* hoort als wel bij het meervoudige woord daarachter.

Er is dus verschil tussen *het paar sokken dat nog heel was* (twee bij elkaar horende sokken) en *de paar sokken die nog heel waren* (enkele sokken). Vergelijkbaar is het verschil tussen 'Er lag een paar sokken op de trap' (twee bij elkaar horende sokken) en 'Er lagen een paar sokken op de trap' (enkele

sokken). Zie [het advies](#) hierover op onze website.

[Meer taaladvies](#)

De twee zijden van de spellingpannenkoek

WOORD EN WEERWOORD. Tijdens [haar afscheidsrede](#) aan de Radboud Universiteit Nijmegen uitte hoogleraar Nederlandse taalkunde Anneke Neijt haar ongenoegen over "de pannenkoekspelling van de Taalunie". Ze hekelde de invoering van de tussen-n-regels en vindt het niet kunnen dat de Taalunie de enige instantie is die zich met de spelling mag bemoeien. In [een reactie](#) zegt de Taalunie zich niet in de kritiek te herkennen.

[Lees meer](#)

Cadeau: zaklampje aan sleutelhanger

In mei heeft Onze Taal zijn 10.000e webwinkelbestelling verwerkt! Om dit met onze leden te vieren geven we tot en met 30 juni bij elke bestelling een handig zaklampje aan een sleutelhanger cadeau (zolang de voorraad strekt).

Bekijk het aanbod aan taalboeken in [de webwinkel](#).

[Bestel nu](#)



*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.
Redactie: Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).*

 Facebook

 Twitter

 LinkedIn

 Google+

 Doorsturen

Diensten Onze Taal

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

Nieuwsbrief

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)

Taalnieuws

Facebook ontwikkelt een systeem dat berichten van gebruikers **automatisch kan begrijpen**. Daarmee wil het bedrijf gebruikers 'inhoud bieden die aansluit op hun interesses'.

(Bron: deredactie.be)

De eerste *Suske en Wiske in het Antwerps* is verschenen. *De roaap van Rubbes* speelt zich ook rondom Antwerpen af.

(Bron: deredactie.be)

Vier op de tien Belgen begrijpen niet **wat hun dokter zegt**. 17% vindt de woorden van de dokter zelfs veel te moeilijk.

(Bron: [De Morgen](http://DeMorgen))

Taalunie moet blijven

OPEN BRIEF. Het eerder deze week uitgelekte rapport over de Nederlandse Taalunie heeft in ieder geval in Vlaanderen voor onrust gezorgd. Alle bij de Taalunie betrokken Vlaamse parlementariërs ondertekenden [een open brief](#) waarin ze opriepen om de Taalunie in ieder geval te laten voortbestaan. Er gaan namelijk geruchten dat Nederland zich uit het gezamenlijke overheidsorgaan wil terugtrekken. Overigens hebben Nederlandse parlementariërs nog niets laten horen. Wel is het rapport inmiddels [openbaar gemaakt](#).

[Naar het rapport](#)

Taal!

LEUFKENS. Deze week verscheen het boekje *Taa!* van de Utrechtse taalkundige Sterre Leufkens. In het boekje legt Leufkens beknopt en toegankelijk enkele belangrijke taalwetenschappelijke inzichten uit. De auteur werd eerder deze week over *Taa!* geïnterviewd in het radioprogramma *Ekdome in de Ochtend*. Het voorwoordje dat Leufkens' collega Marc van Oostendorp maakte, staat online; Van Oostendorp maakte ook een kort filmpje met Leufkens.

[Lees meer](#)

Brabantse dialecten

FESTIVAL. In Lieshout staat zondag 12 juni geheel in het teken van dialect. De dag wordt geopend door de bekende Brabander Wim Daniëls; daarna wordt er op meer dan tien verschillende podia voorgedragen en gezongen in het dialect. Er zijn diverse kramen met Brabantse boeken en artikelen. De toegang is gratis.

[Meer informatie](#)

advertentie

Symposium 'De kracht van begrijpelijke taal'

21 juni 2016, 14.00 – 18.00 uur

Kunnen we ook over ingewikkelde onderwerpen in begrijpelijke taal communiceren? Acht interessante sprekers geven hun visie op deze vraag. Onder anderen professor Bryan Garner uit de Verenigde Staten en Leendert Verheij, president van het Gerechtshof Den Haag.

BUREAU **[TAAL]**

[Meer informatie](#)

*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.
Redactie: Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).*

 Facebook

 Twitter

 LinkedIn

 Google+

 Doorsturen

[Diensten Onze Taal](#)

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

[Nieuwsbrief](#)

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)



1832 | 1 juni 2016

Taalnieuws

Het parlement van Israël, de Knesset, vroeg vorige week tijdens een speciale dag **aandacht voor de Arabische taal**. Dat is officieel de tweede taal van het land, maar hij wordt maar weinig gebruikt voor officiële doelen.

(Bron: [The Times of Israel](#))

Volgens een voorlopig vertrouwelijk rapport heeft de **Nederlandse Taalunie** haar "zaakjes niet op orde". Dit alles leidde vorig jaar "tot een explosie van ergernis, frustratie en boosheid".

(Bron: [nrc.next](#))

Het woord *verbinden* **verandert van betekenis** en dreigt daardoor een polariserende werking te krijgen.

(Bron: [de Volkskrant](#))

Nieuw woord van de week

Door: Rob Tempelaars (INL)

Babyrobot

Baby die is voortgebracht door twee robots.

Op donderdag 28 mei werd in Utrecht tijdens de Campus Party, waar wetenschappers en technologiebedrijven hun nieuwste vindingen kunnen presenteren, de eerste robot vertoond die een directe nakomeling is van twee robots. De man die dat mogelijk maakte, is Guszti Eiben, hoogleraar kunstmatige intelligentie aan de VU in Amsterdam.

Eiben was ervan overtuigd dat een babyrobot – in de media ook *robotbaby* genoemd – mogelijk moest zijn, maar overal werden zijn onderzoeksaanvragen afgewezen met als argument dat zoiets niet haalbaar was. Met behulp van wat servomotortjes, printplaatjes en een eenvoudig 3D-printertje knutselde de hoogleraar door totdat twee robots voor het eerst een eigen kindje konden krijgen.

De met een 3D-printer geproduceerde baby heeft eigenschappen van zowel de moeder als de vader en moet, net als een echt kind, nog heel wat leren voordat hij op zoek kan gaan naar een eigen partner.

Bronnen: de Volkskrant, 26 mei 2016 (betaald) en NOS (Nieuwsuur), 26 mei 2016

[Lees meer](#)

Vlaamse voetbaltaal en Nederlands–Engelse woordspelingen in de nieuwe *Onze Taal*

JUNINUMMER. Nederland ontbreekt deze zomer op het EK voetbal, maar België is erbij. De Vlaamse media zullen de Rode Duivels op de voet volgen. Wat voor taal zal er dan te lezen en te horen zijn? Daarover schrijven Erik Dams en Ben van de Pol in het juninummer van *Onze Taal*.

Maar er is natuurlijk nog veel meer: zo besteedt Riemer Reinsma aandacht aan Nederlands–Engelse woordspelingen in reclame ("From Russia Witlof"), gaat Saskia Aukema in op de vreemde taal van internationale beeldbanken ("Behoeftte om u slecht te kussen"), terwijl Mathilde Jansen de klank van het Marokkaans–Nederlands bespreekt ("Wollah, je weet toch!").

[Lees meer](#)

Trainingskalender Onze Taal

JUN
9

Opfrustraining taalregels

Deventer (1 dag)

spelling, grammatica en leestekens: de belangrijkste regels op een rij

Nog 11 plaatsen vrij. [Klik hier voor meer informatie.](#)

JUN
30

Complete training spelling

Beverwijk (1 dag)

aan elkaar schrijven of los, hoofdletters, streepjes, Engelse werkwoorden, en meer

Nog 8 plaatsen vrij. [Klik hier voor meer informatie.](#)

JUL
5

Complete training spelling

Amsterdam (1 dag)

aan elkaar schrijven of los, hoofdletters, streepjes, Engelse werkwoorden, en meer

Nog 6 plaatsen vrij. [Klik hier voor meer informatie.](#)

JUL
12

Training praktische grammatica en leestekens

Amsterdam (1 dag)

groter als/dan, hen/hun, dat/wat, komma's, puntkomma's, en meer

Nog 10 plaatsen vrij. [Klik hier voor meer informatie.](#)

*Taalpost brengt u drie keer per week het belangrijkste taalnieuws.
Redactie: Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).*

 Facebook

 Twitter

 LinkedIn

 Google+

 Doorsturen

Diensten Onze Taal

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Taaltrainingen](#)

[Tijdschrift](#)

Nieuwsbrief

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Uitschrijven](#)

Webwinkel